



2014 - TWENTIETH
ANNIVERSARY OF THE
INTERNATIONAL
YEAR OF THE FAMILY

Focal Point on the Family at the UN Program ds. Rodziny ONZ

“Challenges facing the family in the XXIst century”

“Wyzwania dla rodziny XXI wieku“

Akademia Familijna Conference

3 April, 2013, Warsaw, Poland

Renata Kaczmarek, Focal Point on the Family, United Nations
Department of Economic and Social Affairs, Division for Social Policy
and Development

The UN & the Family

ONZ i Rodzina



Contemporary families

Współczesne rodziny

- New generations are raised in families & stability of any society depends on the strength of their families.
- **W rodzinie wzrastają kolejne pokolenia i stabilność każdego społeczeństwa zależy od tworzących go rodzin.**
- Families have diverse functions: caring, educational, supporting but their role in society is often not sufficiently appreciated.
- **Rodziny spełniają różnorodne funkcje: opiekuńcze, edukacyjne, wspierające, a mimo to, rola rodzin w społeczeństwie jest często niedoceniana lub nie uwzględniona w polityce społecznej.**
- Socio-economic and demographic trends do not support the traditional extended family structures.
- **Trendy ekonomiczno-społeczne oraz demograficzne nie sprzyjają utrzymaniu się tradycyjnego modelu rodziny wielopokoleniowej.**

Challenges facing contemporary families

Wyzwania współczesnych rodzin

- Families must face new challenges while more is expected of them. Often the blame for social ills falls on families.
- **Rodziny muszą stawić czoło nowym wyzwaniom a jednocześnie oczekuje się od nich coraz więcej i często wini za problemy społeczne (związane np. z wychowaniem dzieci, biedą, przestępczością, itp.)**
- To function well and fulfill their numerous roles, families need support.
- **Tymczasem by dobrze funkcjonować i pełnić swe różne role społeczne, rodziny potrzebują wsparcia.**
- Effective family-oriented policies have an important role not only for families themselves but for a well-integrated society as well.
- **Skuteczna polityka prorodzinna ma tu ogromne znaczenie nie tylko dla samych rodzin ale i dla dobrze zintegrowanego społeczeństwa.**

International Year of the Family, 1994

- The International Year of the Family was observed under a theme: *Family Resources and Responsibilities in a Changing World* & a motto *Building the Smallest Democracy at the Heart of Society*
- **Opierając się między innymi na powyższych przesłankach Międzynarodowy Rok Rodziny świętowano pod hasłem: “Rodzina: zasoby i odpowiedzialność w zmieniającym się świecie” z mottem “Budowanie najmniejszej demokracji w sercu społeczeństwa”.**
- The resolution on the International Year noted “The General Assembly appeals to Member States as well as to other participants in the observance of the Year to highlight 1994 as a special occasion to benefit families of the world in their quest for a better life for all, based on the principle of subsidiarity, which seeks solutions to problems at the lowest level of the societal structure”. (GA/RES/47/237, 1993)
- **Resolucja Zgromadzenia Generalnego ustanawiająca Międzynarodowy Rok Rodziny zaapelowała do państw członkowskich by podjęły działania na rzecz rodzin zgodnie z zasadą subsydarności, czyli szukania rozwiązań na najbardziej podstawowym poziomie struktury społecznej, jakim jest rodzina.**

Miedzynarodowy Rok Rodziny, 1994

- The International Year of the Family, 1994 set off actions benefiting families at national, regional and international levels
- Na arenie międzynarodowej, jak również na poziomie regionalnym i państwowym miało miejsce wiele inicjatyw poświęconych rodzinie począwszy od roku 1994.
- Z tej okazji na całym świecie jak i w Polsce odbywały się różne uroczystości, konferencje i kongresy. Na między-państwowym kongresie w Warszawie wygłosili referaty przedstawiciele różnych krajów. Dotyczyły one praw dziecka i rodziny. Uczestnicy kongresu apelowali o prowadzenie polityki prorodzinnej.



International Day of Families – Miedzynarodowy Dzień Rodzin, 15 Maja

- Starting in 1994, International Days of Families have been observed to raise awareness on family-related issues.
- **Ważną inicjatywą ONZ-tu począwszy od roku 1994, było również ustanowienie Miedzynarodowego Dnia Rodzin by zwrócić uwagę na konkretne zagadnienia dotyczące rodzin.**
- This year the theme of the International Day of Families is *Advancing Social Integration and Intergenerational Solidarity*
- **W tym roku tematem Miedzynarodowego Dnia Rodziny jest *Integracja społeczna i solidarność między pokoleniami.***



INTERNATIONAL
DAY OF FAMILIES
15 MAY 2013

International Year of the Family & its follow up process Inicjatywy Międzynarodowego Roku Rodziny + 20

- The observance of the Year gave impetus to consider family issues at an international forum.
- **Od czasów obchodów Międzynarodowego Roku Rodziny sprawy rodziny zaczęły być dyskutowane na forum międzynarodowym.**
- Research on family-related topic has been conducted
- **Zainicjowano badania na tematy dotyczące rodzin.**
- Based on the research, Reports of the Secretary-General on a variety of subjects of concern to families have been issued and considered by the General Assembly & the Commission for Social Development (a subsidiary body of ECOSOC)
- **Wydano wiele raportów poruszających problematykę rodziny.**
- General Assembly and Economic and Social Council adopted resolutions on the family and offered recommendations to Member States, civil society and other stakeholders
- **Uchwalono rezolucje oraz rekomendacje mające na celu pomoc państwom członkowskim w rozwoju polityki prorodzinnej.**

Objectives of the International Year of the Family + 20 Najważniejsze cele Roku Rodziny oraz jego 20-tej rocznicy

- Raise awareness of challenges faced by families
Uświadomienie wagi problemów rodziny, zwłaszcza rządowi i sektorowi prywatnemu
- Strengthen national institutions to develop, implement and monitor family-centered policies
- **Zwiększenie umiejętności w zakresie formułowania, wdrażania i monitorowania polityki rodzinnej na poziomie instytucji państwowych**
- Improve the collaboration among national and international civil society organizations in support of family-oriented activities
- **Wzmocnienie współpracy krajowych i międzynarodowych organizacji pozarządowych wspierających rodziny**
- Build upon the results of major events of concern to the family and its individual members
- **Zwiększenie efektywności działań na szczeblu lokalnym, krajowym i regionalnym, wdrażanie nowych programów rodzinnych i kontynuacja już istniejących, podejmowanie nowych inicjatyw**
- Review challenges and recommend solutions
- **Ocena sytuacji i potrzeb rodziny na wszystkich szczeblach instytucjonalnych, określenie wyzwań stojących przed rodziną; wzmożenie wysiłków zmierzających do rozwiązywania problemów bezpośrednio dotyczących rodziny**

Rola Programu Rodziny przy ONZ

- Servicing of General Assembly, Commission for Social Development and the Economic and Social Council in the areas of family and family policy
- **Program ds rodziny wspomaga sprawy dotyczące rodziny na forum Zgromadzenia Generalnego, Komisji do Spraw Rozwoju Społecznego oraz Rady Ekonomiczno Społecznej**
- Promote the objectives of the IYF & IYF + 20
- **Promuje cele roku rodziny i dalszych działań**
- Promote the integration of family perspective into overall policy making
- **Promuje politykę prorodzinną**
- Cooperates with Governments, civil society, private sector and academic institutions
- **Współdziała z rządami, organizacjami pozarządowymi, sektorem prywatnym i instytucjami akademickimi**

Rola Programu Rodziny przy ONZ

- Exchange expertise and good practices, disseminate information on family issues
- **Pomaga w wymianie dobrych praktyk**
- Support family research
- **Wspomaga badania na tematy dotyczące rodziny**
- Provide technical assistance and capacity-building
- **Udziela pomocy technicznej (np. formułowanie polityki prorodzinnej, szkolenie)**



Twentieth anniversary of the International Year of the Family, 2014

- There are three themes guiding the observance of the 20th anniversary of the International Year
- **W ramach obchodów dwudziestej rocznicy Międzynarodowego Roku Rodziny jest prowadzona działalność w trzech obszarach tematycznych:**
 - *Confronting family poverty and social exclusion*
 - **Walka z biedą w rodzinie oraz marginalizacją społeczną**
 - *Ensuring work-family balance*
 - **Równowaga 'praca-rodzina'**
 - *Advancing social integration & intergenerational solidarity within families and communities*
 - **Wspieranie integracji społecznej i solidarności międzypokoleniowej w rodzinach i społeczeństwie**



2014 - TWENTIETH
ANNIVERSARY OF THE
INTERNATIONAL
YEAR OF THE FAMILY

The themes

Obszary tematyczne

- The themes reflect the mandate of the World Summit for Social Development, Copenhagen, 1995 (eradication of poverty; expansion of productive employment – now decent work agenda; social integration)
- **Tematy dwudziestej rocznicy Roku Rodziny są odzwierciedleniem podstawowych celów Konferencji do Spraw Rozwoju Społecznego z roku 1995.**
- The three areas still require attention & urgent action to benefit the well-being of families and society
- **Te trzy główne tematy nadal zasługują na uwagę i konkretne działania na ich rzecz.**
- There are major demographic and socio-economic trends impacting these issues
- **Wiele trendów ekonomiczno społecznych jak i demograficznych ma wpływ na te zagadnienia.**



The role of the Focal Point on the Family Rola Programu ds rodziny przy ONZ

- The Department of Economic and Social Affairs through its Focal Point on the Family is responsible for the activities in support of the 20th anniversary
- **Obchodom dwudziestej rocznicy Międzynarodowego Roku Rodziny przewodniczy Departament do Spraw Ekonomicznych i Społecznych w ramach swojego Programu ds Rodziny.**
- The Department fulfills the mandate of the General Assembly, the Economic and Social Council and the Commission for Social Development
- **Departament wspiera pracę Zgromadzenia Ogólnego, Rady Społeczno - Gospodarczej i Komisji ds. Rozwoju Społecznego w ramach obchodów rocznicy IYF.**



The role of the Focal Point on the Family Rola Programu ds rodziny przy ONZ

- Reports of the Secretary-General and recommendations from Expert Group Meetings help to set priorities and monitor progress in preparations for the anniversary and provide analysis and information for debate on family-oriented policies.
- **Raporty i rezultaty spotkań ekspertów pomagają instytucjom międzyrządowym ustalić priorytety polityki prorodzinnej oraz monitorować postępy w przygotowaniach do obchodów oraz dostarczają analizy i informacji koniecznych do debaty na temat polityki rodzinnej.**
- Expert Group meetings deal mainly with policy development, indicators and statistics and provide recommendations especially in the areas selected to guide the preparations.
- **Tematy spotkań ekspertów dotyczą głównie:**
 - rozwoju polityki rodzinnej
 - opracowania wskaźników i statystyk obrazujących poziom życia rodziny
 - udzielenie rekomendacji w sprawach polityki prorodzinnej, szczególnie w trzech dziedzinach tematycznych.

The role of the Focal Point on the Family Rola Programu ds rodziny przy ONZ

- Department of Economic and Social Affairs issues publications and conducts studies in order to increase knowledge about the situation of families. It is to help governments design and implement better family-oriented policies.
- **Departament do spraw Ekonomicznych i Społecznych wydaje liczne publikacje, oraz podejmuje badania służące zwiększeniu wiedzy o sytuacji rodziny. Pomoga to rządów w lepszym formułowaniu i wdrażaniu polityki rodzinnej.**
- The Focal Point supports national, regional and international activities in observance of the anniversary.
- **Program ds Rodziny przy Departamencie do Spraw Ekonomiczno Społecznych prowadzi kampanię promującą obchody dwudziestej rocznicy Międzynarodowego Roku Rodziny, zarówno w skali światowej, regionalnej jak i krajowej.**

Reports of the Secretary-General Raporty Sekretarza Generalnego ONZ

- **Official Documents on the Family**

A/68/61-E/2013/3

Report of the Secretary-General-Preparations for and observance of the twentieth anniversary of the International Year of the Family in 2014

A/67/61-E/2012/3

Report of the Secretary-General on the preparations for and observance of the twentieth anniversary of the International Year of the Family in 2014

A/66/62-E/2011/4

Report of the Secretary-General on the follow-up to the tenth anniversary of the International Year of the Family

- For more United Nations Reports on Family, please visit:
<http://social.un.org/index/Home/UNReports.aspx>
- For more United Nations Resolutions on Family, please visit:
<http://social.un.org/index/Home/UNResolutions.aspx>

Publications Publikacje

[Anti-Poverty Family-Focused Policies in Developing Countries](#) by Zitha Mokomane

[Family-Oriented Anti-Poverty Policies in Developed Countries](#) by Dominic Richardson
and Jonathan Bradshaw

[Work-Family Balance Policies](#) by Margaret O'Brien

[Policies and Programmes Supporting Intergenerational Relations](#) by Donna M. Butts,
Leng Leng Thang & Alan Hatton Yeo

Final Report: [Family-Oriented Policies for Poverty Reduction, Work-Family Balance and
Intergenerational Solidarity](#)



Expert Group Meetings Zebrania ekspertów

- **Expert Group Meetings on:**
 - Assessing Family Policies, NY, 1-3 June 2011
 - Good Practices in Family Policy Making: Family Policy Development, Monitoring and Implementation: Lessons Learnt", New York, 15-17 May 2012
 - Dialogue and Mutual Understanding across Generations, Doha, Qatar, 8-9 March, 2011



Regional Conferences

Konferencje regionalne

- European Expert Group Meeting: Confronting family poverty and social exclusion; ensuring work-family balance; advancing social integration and intergenerational solidarity in Europe, Brussels, June 2012.
- Africa Consultation on the Family in Africa, Addis Ababa, 22-23 November 2012.
- Expert group Meeting for Middle East and North Africa region: Protecting the Arab family from poverty: employment, social integration and intergenerational solidarity, Doha, Qatar, June 2013
- Technical Cooperation Workshop on Family Issues, Santiago, Chile, August 2013
- Expert Group Meeting for North America, May 2013

Further action Dalsze działania

- Considering trends affecting family poverty, work-family balance & intergenerational solidarity, it is imperative to:
- **Biorąc pod uwagę trendy opisane powyżej bardzo ważne jest:**

Design, implement and monitor policies in these areas

- **Promowanie polityki prorodzinnej i wdrażanie innowacyjnych rozwiązań wspomagających rodziny i ich funkcje**
- Promote research
- **Istotne jest również promowanie badań na tematy rodziny oraz skuteczności polityki prorodzinnej**

Rola organizacji pozarządowych w obchodach dwudziestej rocznicy Roku Rodziny

- Istnieje kilka form współpracy organizacji pozarządowych z ONZ:
- Międzynarodowe organizacje pozarządowe aktywne na polu rozwoju społeczno-gospodarczego mogą uzyskać status konsultacyjny przy Radzie Gospodarczej i Społecznej, uprawniający je do udziału w oficjalnych posiedzeniach Rady i jej organów pomocniczych, jak również do udziału w międzynarodowych konferencjach.
- Organizacje pozarządowe mogą otrzymać akredytację przy konferencjach, szczytach czy innych spotkaniach organizowanych pod egidą ONZ. Taka akredytacja uprawnia organizację pozarządową do uczestniczenia w procesie przygotowawczym, jak i samej konferencji, a zatem daje możliwość wpływu na jej wynik.
- Organizacje pozarządowe zainteresowane działalnością ONZ i rozprzestrzenianiem informacji na jej temat, zarówno poprzez środki masowego przekazu, czy poprzez organizację konferencji, wykładów, seminariów, mogą starać się o stowarzyszenie z Departamentem Informacji Publicznej.
- Organizacje pozarządowe mogą ustanowić robocze stosunki z odpowiednim Departamentem, Programem, czy też agendą wyspecjalizowaną Narodów Zjednoczonych, w zależności od zakresu zainteresowań i podejmowanych działań.

Rola organizacji pozarządowych **współpraca z ONZ**

- **Współpraca z Programem Rodziny w Departamencie do Spraw Ekonomiczno-Społecznych**
 - **tematy rodzinne na forum ONZ – sugestie co do tematów, które powinny być poruszane w naszych raportach i publikacjach, przykłady dobrej polityki, informacje o własnej działalności, sugestie konkretnych działań**
 - **współpraca z innymi organizacjami pro-rodzinnymi które popierają nasze działania – np. Poparcie dla Deklaracji organizacji pozarządowych w ramach 20-stej rocznicy Międzynarodowego Roku Rodziny)**
 - **wspólne inicjatywy popierające działania ONZ (np. organizacja konferencji, zebrań, itp.)**



Rola Organizacji pozarządowych lokalnie

- Awareness raising
- **Zwracanie uwagi na rolę rodzin w społeczeństwie**
- Providing forum for discussions, exchange of information
- **Forum dla dyskusji i wymiany informacji**
- Advocacy & lobbying
- **Lobbying instytucji rządowych, mediów, innych organizacji pozarządowych oraz sektora prywatnego**
- Working with families
- **Praca z rodzinami (pomoc materialna, edukacyjna, dydaktyczna)**



Conclusions

Podsumowanie

- International Year of the Family twentieth anniversary preparations give us an opportunity to refocus on families
- **Przygotowania do obchodów rocznicy Roku Rodziny są okazją do zobrazowania roli rodziny w społeczeństwie i wyzwań rodziny w obecnym świecie**
- We need to demonstrate that families should be at the center of social and economic policies
- **Rodziny powinny być w centrum polityki ekonomiczno-społecznej**
- Development of policies for poverty eradication, work-family balance and intergenerational solidarity should be promoted at all levels since it contributes to the well-being of families and society at large
- **Skuteczna polityka prorodzinna powinna skupić się między innymi na biedzie w rodzinie, zagadnieniach pracy i rodziny, integracji społecznej i międzypokoleniowej**

The importance of cooperation

Współpraca!

- Governments, private sector, civil society, academic institutions and families themselves are co-responsible for family-friendly policies in every country.
- **Instytucje rządowe, sektor prywatny, organizacje pozarządowe, środowiska akademickie jak i same rodziny sa współodpowiedzialne za poziom życia rodzin w każdym kraju. Ich współpraca jest nieodzowna dla dobrej polityki prorodzinnej.**



Thank you!
Dziękuję!

For more information contact:

Kontakt:

Renata Kaczmarska, Focal Point on the Family
(kaczmarska@un.org)

Website:

Strona internetowa:

[http://social.un.org/index/Family/InternationalObservances/
TwentiethAnniversaryofIYF2014.aspx](http://social.un.org/index/Family/InternationalObservances/TwentiethAnniversaryofIYF2014.aspx)

